



Handbuch Konftel Ego

DEUTSCH

OmniSound® – überragende Klangqualität

Die patentierte Klangoptimierung OmniSound® beschert Ihrer Telefonkonferenz mit Vollduplex eine überragende und kristallklare Klangqualität in beide Richtungen. Zwei hochempfindliche Mikrofone mit 360°-Klangaufnahme. Der leistungsstarke Lautsprecher gibt den Klang an alle Teilnehmer aus.

OmniSound® liefert HD-Klangqualität bei VoIP-Gesprächen. Das Konferenztelefon ist darüber hinaus mit automatischer Echo- und Rauschunterdrückung sowie einem Equalizer für die individuelle TonhöhenEinstellung ausgerüstet. Bewegen Sie sich frei im Raum, reden und diskutieren Sie mit derselben Klangqualität ohne störende abgeschnittene Sprechsequenzen, Tondämpfungen oder Echos. Eine natürlichere Klangqualität gibt es nicht.



Konftel AB bestätigt hiermit, dass dieses Konferenztelefon die notwendigen Anforderungen und übrigen relevanten Bestimmungen von Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Die vollständige Erklärung finden Sie unter www.konftel.com/doc.



Warnung!

Das Konftel Ego ist vor Feuchtigkeit zu schützen.



Warnung!

Das Gehäuse von Konftel Ego darf nicht geöffnet werden.

INHALT

Einleitung	2
Wartung.....	2
Beschreibung	3
Anschlüsse und Tasten	3
Informationen auf dem LCD-Display	4
Aus- und Einschalten	5
Mit einem Computer verwenden	6
An einen Computer anschließen.....	6
Als Computerlautsprecher verwenden (Musikmodus)	6
Als Konferenzeinheit verwenden.....	7
Mit Bluetooth-Einheit verwenden	8
Pairing und Anschluss	8
Per Pairing verbundene Geräte erneut anschließen.....	9
Als Lautsprecher verwenden (Musikmodus)	9
Als Konferenzeinheit verwenden.....	10
Headset verwenden	11
Einstellungen	12
Tastenton.....	12
Liste mit den per Pairing verbundenen Geräten löschen	12
Aktualisierung der Software	13
Konftel Upgrade Utility installieren	13
Software aktualisieren	13
Technische Daten	14

EINLEITUNG

Konftel Ego ist eine Konferenzeinheit, die sich an ein Mobiltelefon, ein Tablet und einen Computer anschließen lässt. Dank OmniSound®-Klang wird bei Fernkonferenzen eine kristallklare Klangqualität gewährleistet.

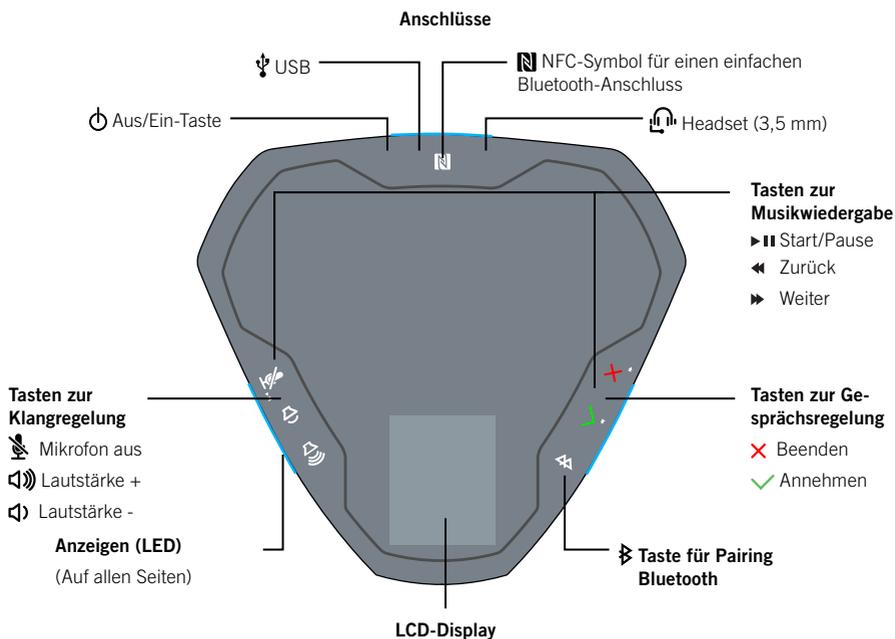
- OmniSound®-Klangoptimierung mit Vollduplex, Echo- und Rauschunterdrückung in HD-Bandbreite. (Die Bandbreite kann durch die Verbindung begrenzt sein.)
- Unterstützung von UC-Lösungen. Angepasst für Skype for Business sowie Unterstützung anderer UC-Lösungen wie Avaya Communicator und Cisco Jabber.
- LCD-Bildschirm, der die Bedienung vereinfacht.
- Unterstützung für vereinfachtes Bluetooth-Pairing und NFC-Anschluss (Near Field Communication).
- Unterstützung für Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) für eine optimale Klangqualität bei der Musikkwiedergabe.
- USB für einen Anschluss am Computer oder eine andere kompatible USB-Ausrüstung.
- Integrierter Akku, der einen drahtlosen Bluetooth-Anschluss von Konftel Ego erlaubt. Der Akku wird per USB aufgeladen.
- Anschlussmöglichkeit eines Headsets für den einfachen Wechsel zwischen Headset und Lautsprecherfunktion.
- Aktualisierbar.
- 2 Jahre Garantie.

WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten.

BESCHREIBUNG

ANSCHLÜSSE UND TASTEN



Anzeigen (LED)

Leuchtet gelb	Konftel Ego ist eingeschaltet
Leuchtet blau	Bluetooth angeschlossen
Leuchtet grün	Mikrofon aktiv/Gespräch läuft (Bluetooth, Lync®)
Blinkt grün	Eingehende Gespräche (Bluetooth, Lync®)
Blinkt blau	Pairing oder Verbindung wird hergestellt (Bluetooth)
Leuchtet rot	Mikrofon während des Gesprächs ausgeschaltet (stumm)
Blinkt rot	Niedriger Akkuladestand Langsames Blinken: Gespräch befindet sich in Warteposition (Bluetooth, Lync®)

INFORMATIONEN AUF DEM LCD-DISPLAY

Die Symbole werden bei einer Verbindung normalerweise einige Sekunden lang angezeigt.
Bei unterbrochener Verbindung wird ein entsprechendes rotes Symbol angezeigt.



USB-Einheit angeschlossen



Ein- oder ausgehende Gespräche per USB



Musikmodus per USB



Lync/Skype for Business angeschlossen (per USB)



Eingehende oder laufende Gespräche per Lync/Skype for Business



Sichtbar für Pairing per Bluetooth



Erneut an Bluetooth-Gerät anschließen



Bluetooth-Gerät angeschlossen



Eingehende oder laufende Gespräche per Bluetooth



Musikmodus per Bluetooth



Headset angeschlossen



Lautstärkeänderung (Anzahl der Striche entspricht der gewählten Lautstärke)



Mikrofon ausgeschaltet (stumm)



Akkuanzeige

Automatische Anzeige bei 1 h Restzeit. Die Anzeige erfolgt danach alle 5 min. Die Anzahl der Striche im Akkusymbol entspricht dem Ladestatus. Leuchtet das Symbol rot, muss der Akku geladen werden.

Manuelle Anzeige des Akkustatus

⇒ Drücken Sie schnell die Taste  (Aus/Ein).

Der Akkustatus wird auf dem Bildschirm von Konftel Ego angezeigt.

AUS- UND EINSCHALTEN

Konftel Ego startet automatisch, sobald es per USB mit einem eingeschalteten Computer verbunden ist. Die drei Anzeigen leuchten gelb, um den eingeschalteten Zustand anzuzeigen. Am Akku erfolgt gleichzeitig eine Erhaltungsladung.

⇒ Drücken Sie die Taste  (Aus/Ein), um Konftel Ego in Betrieb zu nehmen. Betätigen Sie die Taste  und halten Sie diese 5 s gedrückt, um Konftel Ego manuell auszuschalten.

① Ist Konftel Ego per USB angeschlossen, wird es selbst im ausgeschalteten Zustand mit verringerter Leistung weitergeladen.

Um Akkuleistung zu sparen, schaltet sich Konftel Ego nach 30 min automatisch ab, wenn es nicht per USB aufgeladen wird und nicht über Bluetooth verbunden ist. Starten Sie Konftel Ego, indem Sie es per USB anschließen oder die Taste  (Aus/Ein) betätigen.

MIT EINEM COMPUTER VERWENDEN

Konftel Ego verwandelt Ihren Computer in ein Konferenztelefon mit OmniSound®. Im Unterschied zu normalen Computerlautsprechern und Mikrofon erhalten Sie mit Konftel Ego Vollduplex (Klangübertragung in beide Richtungen) mit effektiver Echo- und Rauschunterdrückung.

Konftel Ego wird vom Computer als Echounterdrückungseinheit erkannt. Damit übermittelt das Kommunikationsprogramm in der Regel die Klangverarbeitung an Konftel Ego, was zu einer besseren Klangqualität führt. Diese Einstellung kann auch manuell vorgenommen werden, z.B. in Skype®.

① OmniSound® bietet die volle Tonbandbreite (50-7000 Hz). Je nach Netzbeschaffenheit und Ausrüstung der anderen Gesprächsteilnehmer kann die Klangqualität durch andere Faktoren beeinträchtigt werden.

Konftel Ego erkennt, ob Musik abgespielt wird oder eine unidirektionale Klangausgabe erfolgt. Das Gerät wechselt automatisch in den Musikmodus. Dann wird der Klang von OmniSound® unbeeinflusst ausgegeben.

AN EINEN COMPUTER ANSCHLIESSEN

⇒ Verbinden Sie den Computer mithilfe eines passenden USB-Kabels mit Konftel Ego.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von Konftel Ego angezeigt.

Wird Lync oder Skype for Business im Computer aufgerufen, wird stattdessen das Statussymbol  angezeigt.

① In der Regel wird Konftel Ego vom Betriebssystem des Computers automatisch als Lautsprecher und Mikrofon erkannt. Wird Konftel Ego im Computer nicht automatisch als Klanggerät ausgewählt, ist **Konftel Ego** in den Computereinstellungen manuell einzustellen.

① Verwendet ein aktives Programm im Computer die in den Computer integrierten Lautsprecher, muss das Programm in bestimmten Fällen neu gestartet werden, um zum neuen Lautsprecher (Konftel Ego) zu wechseln.

ALS COMPUTERLAUTSPRECHER VERWENDEN (MUSIKMODUS)

Normalerweise aktiviert der Computer nur den Lautsprecher im Konftel Ego, wenn Sie kein Programm gestartet haben, das das Mikrofon verwenden kann. Somit fungiert Konftel Ego als Computerlautsprecher. Die Klangverarbeitung durch OmniSound® ist ausgeschaltet, um den Klang unbeeinflusst zu übertragen.

① Um die Musik zu regeln, müssen Sie den Computer nutzen, wenn Konftel Ego per USB angeschlossen ist. Die Tasten ,  und  sind nur für Musik über Bluetooth verwendbar.

Lautstärke ändern

⇒ Drücken Sie  und , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

① Die Lautstärke lässt sich auch vom Computer aus regeln.

ALS KONFERENZEINHEIT VERWENDEN

Für ein VoIP-Gespräch per Computer verwenden Sie Skype®, Microsoft® Lync®, Skype® for Business, einen Webkonferenzdienst oder ein anderes Programm für VoIP (Voice over IP).

Starten Sie ein VoIP-Gespräch oder eine Aufzeichnung in einem Klangaufzeichnungsprogramm im Computer, wird das Mikrofon von Konftel Ego automatisch aktiviert. OmniSound® ist für Vollduplex und Echounterdrückung ausgelegt.

Gespräch starten

⇒ Ein Gespräch vom Computer aus beginnen.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten grün.

Eingehende Gespräche annehmen

⇒ Gespräch am Computer annehmen.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten grün.

① Verwenden Sie Lync®/Skype® for Business, lässt sich das Gespräch ebenfalls entgegennehmen, wenn Sie ✓ am Konftel Ego betätigen.

Gespräch beenden

⇒ Beenden Sie das Gespräch vom Computer aus.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten gelb.

① Verwenden Sie Lync®/Skype® for Business, lässt sich das Gespräch ebenfalls beenden, wenn Sie ✗ am Konftel Ego betätigen.

Mikrofon während eines Telefongesprächs ausschalten (stumm)

⇒ Drücken Sie , um das Mikrofon während eines Telefonats vorübergehend auszuschalten.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten rot.

⇒ Drücken Sie erneut, um das Mikrofon wieder in Betrieb zu nehmen.

Ein Gespräch halten (Hold)

① Dies ist nur mit Lync®/Skype® for Business möglich.

⇒ Betätigen Sie ✓, um den Anruf zu halten.

⇒ Drücken Sie die Taste erneut, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

Lautstärke während des Gesprächs ändern

⇒ Drücken Sie  und , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

MIT BLUETOOTH-EINHEIT VERWENDEN

Konftel Ego lässt sich mit Mobiltelefon, Tablet und Computer per Bluetooth verbinden. Im Beispiel gehen wir von einem Mobiltelefon aus. Bluetooth muss in den Mobiltelefoneinstellungen aktiviert werden.

Für die Klangübertragung über Bluetooth bestehen zwei Möglichkeiten. Eine davon erfolgt bidirektional und ist sprachoptimiert. Die andere (A2DP) besitzt eine höhere Klangbandbreite, erfolgt unidirektional und ist für Musik optimiert. Konftel Ego unterstützt beide Modi.

- ① OmniSound® ist für die volle Klangbandbreite (50-7000 Hz) ausgelegt. Die Begrenzungen von Telefonnetz und Bluetooth-Technologie verringern diese geringfügig und komprimieren den Klang. Dies wirkt sich auf die Klangqualität aus.

PAIRING UND ANSCHLUSS

Damit zwei Geräte über Bluetooth miteinander kommunizieren können, muss zunächst ein Pairing erfolgen. Dies erfolgt auf unterschiedliche Weise – je nachdem, ob Ihr Telefon ein vereinfachtes Pairing über NFC (Near Field Communication) unterstützt oder nicht.

Maximal acht Geräte dürfen mit Konftel Ego per Pairing verbunden sein. Danach wird das zuerst vorgenommene Pairing gelöscht, sobald ein neues vorgenommen wird. Zudem lassen sich alle Pairings löschen, siehe Seite 12.

Pairing und NFC-Anschluss

- ① NFC muss dazu im Mobiltelefon aktiviert sein und der Bildschirm muss entsperrt sein.
- ⇒ Halten Sie das Mobiltelefon an das NFC-Symbol  von Konftel Ego.
- ① Unter Umständen muss das Telefon leicht hin- und herbewegt werden, um eine NFC-Verbindung zwischen Mobiltelefon und Konftel Ego herzustellen. Die Reichweite beträgt lediglich ca. 1 cm.

Mobiltelefon und Konftel Ego werden per Pairing verbunden und angeschlossen.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von Konftel Ego angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.

Pairing ohne NFC

- ⇒ Bluetooth im Mobiltelefon aktivieren.
Damit wird das Telefon in der Regel für andere Bluetooth-Einheiten sichtbar und bei einigen Telefonen startet auch ein Suchlauf.
- ⇒ Drücken Sie 2 s die Taste  an Konftel Ego.
*Damit wird das Konftel Ego von anderen Bluetooth-Geräten erkannt.
Das Symbol  erscheint auf dem Bildschirm und die Anzeigen blinken blau.*
- ⇒ Starten Sie von Ihrem Mobiltelefon einen Suchlauf.
- ⇒ Wählen Sie in der Liste mit den gefundenen Geräten Konftel Ego aus und wählen Sie Pairing aus. (Es kann einige Zeit dauern, bis die Geräte einander erkennen.)
*Nach dem Geräte-Pairing verbinden sich diese danach meist automatisch.
Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von Konftel Ego angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.*
- ① Nach 60 s im Pairing-Modus kehrt das Konftel Ego in den Normalmodus zurück, wenn kein Pairing erfolgt ist.

PER PAIRING VERBUNDENE GERÄTE ERNEUT ANSCHLIESSEN

Durch das Pairing speichern sowohl Telefon als auch Konftel Ego Informationen übereinander. Die Informationen bleiben selbst dann erhalten, wenn die Verbindung unterbrochen wird.

Die Verbindung wird unterbrochen, wenn:

- der Abstand zwischen den Geräten zu groß ist (Bluetooth weist eine Reichweite von etwa 10 m auf);
- Sie Bluetooth im Mobiltelefon ausschalten.

Sobald sich Mobiltelefon und Konftel Ego das nächste Mal in Reichweite zueinander befinden, muss kein Pairing mehr erfolgen. Es ist lediglich ein Anschluss vorzunehmen.

① Bluetooth muss am Mobiltelefon eingeschaltet sein.

⇒ Betätigen Sie die Taste , wenn sich das Telefon in Reichweite befindet.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von Konftel Ego angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.

① Führen Sie ein Gespräch über das Mobiltelefon, wird es auf Konftel Ego umgeschaltet.

① Einige Mobiltelefone versuchen automatisch, auf eine per Pairing gepaarte Freisprecheinrichtung (Konftel Ego) umzuschalten, wenn Sie anrufen oder einen Anruf annehmen.

ALS LAUTSPRECHER VERWENDEN (MUSIKMODUS)

Mit Konftel Ego besitzt Ihr Mobiltelefon einen leistungsstarken Lautsprecher zur Musikwiedergabe. Die optimale Klangqualität erhalten Sie, wenn das Telefon A2DP unterstützt. Bei der Musikwiedergabe ist Klangverarbeitung in OmniSound® für einen unbeeinträchtigten Klang abgeschaltet.

Lautstärke ändern

⇒ Drücken Sie  und , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

① Die Lautstärke lässt sich auch vom Mobilgerät aus regeln.

Musik steuern

⇒ Drücken Sie ,  und , um die Playlist im Mobiltelefon zu starten, vorübergehend zu unterbrechen und in ihr umherzuspringen.

ALS KONFERENZEINHEIT VERWENDEN

Wenn Sie anrufen oder ein eingehendes Gespräch annehmen, schaltet sich der Musikmodus automatisch ab und das Mikrofon von Konftel Ego wird aktiviert. OmniSound® ist für Vollduplex und Echounterdrückung ausgelegt.

Gespräche führen

⇒ Geben Sie die Rufnummer in Ihr Mobiltelefon ein.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten grün und ein Klang ist zu hören.

Bei einigen Mobiltelefonen lässt sich auswählen, ob beim Telefonat der Klang im Mobiltelefon oder im Headset (Konftel Ego) zu hören sein soll.

Eingehende Gespräche annehmen

⇒ Nehmen Sie Gespräche an, indem Sie ✓ auf Konftel Ego drücken.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten grün und ein Klang ist zu hören.

① Nehmen Sie das Gespräch am Mobiltelefon entgegen, kommt das Gespräch dort an.

① Sie können den Anruf abweisen, indem Sie ✗ betätigen.

Ein laufendes Mobiltelefongespräch umleiten

⇒ Drücken Sie ↗ auf Konftel Ego.

Das Gespräch wechselt bei jedem Tastendruck zwischen Konftel Ego und dem Mobiltelefon.

Gespräch beenden

⇒ Drücken Sie ✗ auf Konftel Ego oder beenden Sie das Gespräch vom Telefon aus.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten blau.

Mikrofon während eines Telefongesprächs ausschalten (stumm)

⇒ Drücken Sie 🚫, um das Mikrofon während eines Telefonats vorübergehend auszuschalten.

Die Anzeigen von Konftel Ego leuchten rot.

⇒ Drücken Sie erneut, um das Mikrofon wieder in Betrieb zu nehmen.

Ein Gespräch halten (Hold)

⇒ Betätigen Sie ✓, um den Anruf zu halten.

⇒ Drücken Sie die Taste erneut, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

Lautstärke während des Gesprächs ändern

⇒ Drücken Sie 🔊 und 🔊), um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

HEADSET VERWENDEN



Warnung!

Eine zu hohe Lautstärke in den Kopfhörern kann das Gehör schädigen.

⇒ Schließen Sie das Headset am Ausgang  von Konftel Ego an.

Der Klang wird automatisch zum Headset übertragen.

⇒ Ziehen Sie den Stecker zum Headset.

Der Klang wird automatisch zu den Lautsprechern von Konftel Ego übertragen.

TASTENTON

- ⇒ Drücken und halten Sie  5 s gedrückt, um den Tastenklick an Konftel Ego zu deaktivieren und aktivieren.

Das Symbol  zeigt einen aktivierten Tastenklick an. Das Symbol  zeigt einen deaktivierten Tastenklick an.

LISTE MIT DEN PER PAIRING VERBUNDENEN GERÄTEN LÖSCHEN

- ⇒ Betätigen Sie und halten Sie  5 s gedrückt, um die Liste mit den per Pairing verbundenen Geräten an Konftel Ego zu löschen.

AKTUALISIERUNG DER SOFTWARE

Die Software lässt sich an Konftel Ego mithilfe des Programms **Konftel Upgrade Utility** über einen per USB-verbundenen Computer mit Microsoft® Windows® aktualisieren. Weitere Informationen finden Sie unter www.konftel.com/upgrades.

KONFTEL UPGRADE UTILITY INSTALLIEREN

- ⇒ Besuchen Sie die Website www.konftel.com/upgrades und wählen Sie Konftel Ego aus.
- ⇒ Laden Sie das Programm **Konftel Upgrade Utility** herunter.
- ⇒ Installieren Sie das Programm auf Ihrem Computer.
Befolgen Sie die Anweisungen des Installationsprogramms.

SOFTWARE AKTUALISIEREN

- ⇒ Verbinden Sie Konftel Ego per USB-Kabel mit dem Computer.
- ① Bluetooth sollte nicht aktiviert sein und kein Klang am Computer wiedergegeben werden.
- ⇒ Betätigen und halten Sie die Taste  5 s gedrückt, um Konftel Ego in den Aktualisierungsmodus zu versetzen.
Das Symbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt, bis die Aktualisierung beginnt.
- ⇒ Starten Sie **Konftel Upgrade Utility** auf Ihrem Computer.
- ⇒ Folgen Sie den Anweisungen des Programms.
Konftel Ego wird nach der durchgeführten Aktualisierung erneut gestartet.
- ① Wollen Sie wissen, welche Softwareversion im Konftel Ego installiert ist, können Sie zweimal die Taste  drücken. Die Softwareversion wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- ① Sie können den Aktualisierungsmodus verlassen, ohne eine Aktualisierung vorzunehmen, indem Sie die Tastenfolge , , , , ,  drücken.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	910101081
Größe	145 x 134 x 32 mm.
Gewicht	230 g.
Display	1,77" Farb-LCD, 128x160 Bildpunkte.
Aktualisierung	Konftel Upgrade Utility (für Microsoft® Windows®) aktualisiert die Software von Konftel Ego per USB.

Stromversorgung

USB	Stromversorgung und Akku per USB laden.
Akku	1000 mAh Li-Ionen-Akku.
Standby	72 h nur mit Akku.
Gesprächsdauer	12 h nur mit Akku.

Anschlüsse

USB	Micro USB. Für den Computeranschluss.
Bluetooth	Bluetooth 4.0. Zum Anschluss an ein Mobiltelefon oder andere Geräte, die „Bluetooth hands free profile“ unterstützen. Unterstützung für vereinfachtes Bluetooth-Pairing und NFC-Anschluss (Near Field Communication). Für eine Musikwiedergabe mit maximaler Klangqualität und eine Musiksteuerung im Musikmodus von Konftel Ego wird eine Unterstützung für A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) benötigt.
Headset	3,5-mm-Telefonstecker (TRS/TRRS).

Klang

Klangoptimierung	OmniSound®.
Mikrofon	Zwei Mikrofone mit Richtcharakteristik.
Aufnahmebereich	Bis zu 30 m ² .
Frequenzbereich Musik	50-24000 Hz.
Frequenzbereich Sprache	50-7000 Hz.
Lautstärke	90 dB SPL 0,5 m.

Umgebungsbedingungen

Temperatur	5-40°C.
Luftfeuchtigkeit	20-80% kondensfrei.
Empfohlene Akustikbedingungen:	Nachhallzeit: 0,5 S Rt 60. Hintergrundgeräusche < 45 dBA.

Konftel ist ein führendes Unternehmen und eine starke Marke im Bereich für Telefonkonferenzlösungen. Seit 1988 ist es unser Ziel, Menschen überall auf der Welt unabhängig von Ihrem räumlichen Abstand bei der Kommunikation zu unterstützen. Aus Erfahrung wissen wir, dass Telefonkonferenzen effektiv dazu beitragen, Zeit sowie Kosten zu sparen und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Eine ausgezeichnete Klangqualität ist für produktive Telefon- und Videokonferenzen entscheidend. Daher verfügen alle Konferenztelefone von Konftel über die patentierte Klangtechnologie OmniSound®. Unsere Produkte werden weltweit unter dem Markenzeichen Konftel über unseren Hauptsitz im nordschwedischen Umeå vertrieben. Weitere Informationen zum Unternehmen und den Produkten finden Sie unter www.konftel.com.



Hauptsitz: Konftel AB, Box 268, SE-901 06 Umeå, Schweden
Tel.: +46-(0)90 70 64 89, Fax: +46-(0)90-13 14 35, info@konftel.com, www.konftel.com